

**COLLETTORI GINECOLOGICI STERILI MONOUSO**  
**STERILE GYNAECOLOGICAL COLLECTORS**  
**COLLECTEURS GYNÉCOLOGIQUES STÉRILES À USAGE UNIQUE**  
**COLECTORES GINECOLÓGICOS ESTÉRILES DE UN SOLO USO**  
**ZARAGATOAS DE RECOLHA GINECOLÓGICAS ESTÉREIS DE UTILIZAÇÃO ÚNICA**  
**STERILE GYNÄKOLOGISCHE EINWEG-ABSTRICHBÜRSTEN**  
**ΑΠΟΣΤΕΙΡΩΜΕΝΟΥ ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΙΚΟΥ ΣΥΛΛΕΚΤΗ ΜΙΑΣ ΧΡΗΣΗΣ**  
**STERYLNYCH KOLEKTORÓW GINEKOLOGICZNYCH JEDNORAZOWEGO UŻYTKU**  
**STERILNÍ GYNEKOLOGICKÉ ODBĚROVÉ POMŮCKY NA JEDNORÁZOVÉ POUŽITÍ**  
**STERILA GYNEKOLOGISKA UPPSAMLINGSRÖR FÖR ENGÅNGSBRUK**  
**STERIILIN JA KERTAKÄYTTÖISTEN GYNEKOLOGIAN NÄYTETIKKUJEN**  
**STERILNE GINEKOLOŠKE KOLEKTORJE ZA ENKRATNO UPORABO**  
**JEDNORAZOVÉ STERILNÉ GYNEKOLOGICKÉ ZBERNÉ NÁDOBY**  
**COLECTOARELE GINECOLOGICE STERILE DE UNICĂ FOLOSINȚĂ**  
**STERIELE GYNAECOLOGISCHE UITSTRIJKBORSTELTJES VOOR EENMALIG**  
**GEBRUIK**  
**STERILNE GINEKOLOŠKE KOLEKTORE ZA JEDNOKRATNU UPORABU**  
**STERIL NŐGYÓGYÁSZATI KENETVÉTELI PÁLCÁHOZ**  
**STERILE GYNÆKOLOGISKE SAMLERE TIL ENGANGSBRUG**  
**СТЕРИЛНИ ГИНЕКОЛОГИЧНИ КОЛЕКТОРИ ЗА ЕДНОКРАТНА УПОТРЕБА**  
**VIENKARTINIO NAUDOJIMO STERILIŲ GINEKOLOGINIŲ MĖGINIŲ ĖMIMO**  
**PRIEMONIŲ**  
**VIENREIZĒJAI LIETOŠANAI PAREDZĒTIEM STERILIEM GINEKOLOGISKIEM**  
**KOLEKTORIEM**  
**STERIILSE GŪNEKOLOGILISE PROOVIKOGUJA JUHEND**

مجمعات أمراض النساء المعقمة للاستخدام الواحد

**REF** 4202 11 (GIMA 29735) 4202 22 (GIMA 29736) 477701 - IIID (GIMA 29737)



Jiangsu Suyun Medical Materials Co., Ltd. No.18  
Jin Qiao Road Dapu Industrial Park 222002 Lianyungang  
JIANGSU PROVINCE, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA  
Made in China



Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)  
Eiffestraße, 80, 20537, Hamburg, Germany



Gima S.p.A.  
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy  
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com  
[www.gimaitaly.com](http://www.gimaitaly.com)

CE 0123

STERILE EO



## PORTUGUÊS

### Instruções para Zaragatoas de Recolha Ginecológicas Estéreis de Utilização Única

#### Finalidade de utilização:

O principal uso clínico de Zaragatoas de Recolha Ginecológicas Estéreis de Utilização Única é recolher amostras para doenças ginecológicas e venéreas.

#### Indicações:

Mulheres que precisam de exame ginecológico, como exame vaginal e exame cervical.

#### Tipo:

IA, IA- 2, IA- 3, IB, IC, IIA, IIB- 1, IIB- 2, IIB- 3, IIIA, IIIA- 2, IIIB, IIIB- 2, IIIB- 3, IIIB- 4, IIIB- M1, IIIB- M2, IIIB- M3, IIIC, IIID, IIID- 2

#### Método:

- Utilizar o dilatador para abrir a vagina num ângulo apropriado.
- Determinar o local a ser inspecionado ou amostrado.
- Aprofundar a cabeça de amostragem do amostrador ginecológico até o local de amostragem e utilizar um método plano rotativo ou de limpeza para amostrar.

#### Contraindicações:

Nenhuma contraindicação especial. Cuidado:

- Quando o produto for utilizado, este deve cumprir rigorosamente os requisitos das especificações de operação assética e os respetivos regulamentos, e ser utilizado por médicos e enfermeiros treinados. Durante a utilização, o corpo do operador ou utilizador deve ser tratado atempadamente de acordo com as normas médicas.
- Se durante a utilização encontrar qualquer possível dúvida sobre a qualidade, pare imediatamente de o utilizar e notifique rapidamente a nossa empresa.
- Este produto é utilizado para uma utilização única e é destruído após a utilização; é proibida a utilização do produto se a embalagem pequena estiver danificada; este produto é esterilizado por óxido de etileno e o produto é estéril; o produto é válido por 5 anos e não deve ser utilizado após a expiração da validade.
- Devem ser selecionados os tipos e as especificações apropriados de acordo com o tipo de corpo do paciente.
- Caso haja rebarbas, fissuras ou nós na área de aplicação das zaragatoas de recolha ginecológica, estas não devem ser utilizadas.
- Este produto deve ser eliminado de acordo com os requisitos de eliminação de resíduos dos regulamentos médicos locais após a utilização.

#### Armazenamento:

O produto deve ser armazenado num local isento de gases corrosivos e bem ventilado, com proteção adequada ao produto.




### CONDIÇÕES DE GARANTIA GIMA

Aplica-se a garantia B2B padrão GIMA de 12 meses.




Indice dei simboli - Symbol index - Index des symboles - Índice de símbolos- índice de símbolo - Symbolindex - Ευρετήριο συμβόλων - Indeks symboli - Index symbolů - Symbol index - Symboli-indeksi - Indeks symbolov - Index symbolov - Index de simbol - Symbol index - Indeks simbola - Szimbólum index - Symbolindeks - Индекс на символа - Simbolių rodyklė - Simbolu rādītājs - Símbolite indeks





زومرلا سرهف

	<p><b>IT</b> - Data di fabbricazione <b>GB</b> - Date of manufacture <b>FR</b> - Date de fabrication <b>ES</b> - Fecha de fabricación <b>PT</b> - Data de fabrico <b>DE</b> - Herstellungsdatum <b>GR</b> - Ημερομηνία παραγωγής <b>PL</b> - Data produkcji <b>CZ</b> - Datum výroby <b>SE</b> - Tillverkningsdatum <b>FI</b> - Valmistuspäivämäärä <b>SI</b> - Datum proizvodnje <b>SK</b> - Dátum výroby <b>RO</b> - Data fabricației <b>NL</b> - Productiedatum <b>HR</b> - Datum proizvodnje <b>HU</b> - Gyártás dátuma <b>DK</b> - Fabrikationsdato <b>BG</b> - Fabrikationsdato <b>LT</b> - Pagaminimo data <b>LV</b> - Izgatavošanas datums <b>EE</b> - Valmistamise kuupäev</p> <p>تاريخ التصنيع - <b>SA</b></p>
	<p><b>IT</b> - Fabbricante <b>GB</b> - Manufacturer <b>FR</b> - Fabricant <b>ES</b> - Fabricante <b>PT</b> - Fabricante <b>DE</b> - Hersteller <b>GR</b> - Παραγωγός <b>PL</b> - Producent <b>CZ</b> - Výrobce <b>SE</b> - Tillverkare <b>FI</b> - Valmistaja <b>SI</b> - Proizvajalec <b>SK</b> - Výrobca <b>RO</b> - Producător <b>NL</b> - Fabrikant <b>HR</b> - Proizvođač <b>HU</b> - Gyártó <b>DK</b> - Fabrikant <b>BG</b> - Fabrikant <b>LT</b> - Gamintojas <b>LV</b> - Ražotājs <b>EE</b> - Tootja</p> <p>الشركة المصنعة - <b>SA</b></p>
	<p><b>IT</b> - Conservare al riparo dalla luce solare <b>GB</b> - Keep away from sunlight <b>FR</b> - À conserver à l'abri de la lumière du soleil <b>ES</b> - Conservar al amparo de la luz solar <b>PT</b> - Guardar ao abrigo da luz solar <b>DE</b> - Vor Sonneneinstrahlung geschützt lagern <b>GR</b> - Κρατήστε το μακριά από ηλιακή ακτινοβολία <b>PL</b> - Przechowywać z dala od światła słonecznego <b>CZ</b> - Skladujte mimo sluneční světlo <b>SE</b> - Skyddas från solljus <b>FI</b> - Säilytä auringonvalolta suojassa <b>SI</b> - Hraniti zaščiteno pred sončno svetlobo <b>SK</b> - Skladujte mimo slnečného svetla <b>RO</b> - A se păstra ferit de razele soarelui <b>NL</b> - Afgeschermd van zonlicht opslaan <b>HR</b> - Čuvati zaštićeno od sunčeve svjetlosti <b>HU</b> - Napfénytől védve tárolandó <b>DK</b> - Må ikke udsættes for sollys <b>BG</b> - Må ikke udsættes for sollys <b>LT</b> - Saugoti nuo saulės spindulių <b>LV</b> - Uzglabāt prom no saules gaismas <b>EE</b> - Hoida eemal päikesevalgusest</p> <p>يحفظ بعيداً عن ضوء الشمس - <b>SA</b></p>

	<p><b>IT</b> - Non utilizzare se l'imballaggio è danneggiato <b>GB</b> - Don't use if package is damaged <b>FR</b> - Ne pas utiliser si le colis est endommagé <b>ES</b> - No usar si el paquete está dañado <b>PT</b> - Não use se o pacote estiver danificado <b>DE</b> - Nicht verwenden, wenn das Paket beschädigt ist <b>GR</b> - Μην το χρησιμοποιείτε αν η συσκευασία είναι κατεστραμμένη <b>PL</b> - Nie używać, jeśli opakowanie jest uszkodzone <b>CZ</b> - Nepoužívejte, pokud je obal poškozen <b>SE</b> - Använd inte en förpackning som är skadad <b>FI</b> - Ei saa käyttää, jos pakkaus on vaurioitunut <b>SI</b> - Ne uporabljajte, če je embalaža poškodovana <b>SK</b> - Nepoužívajte, ak je obal poškodený <b>RO</b> - A nu se utiliza dacă ambalajul este deteriorat <b>NL</b> - Niet gebruiken als de verpakking beschadigd is <b>HR</b> - Ne koristiti ako je pakiranje oštećeno <b>HU</b> - Ne használja, ha a csomagolás sérült <b>DK</b> - Må ikke bruges, hvis pakken er beskadiget <b>BG</b> - Må ikke bruges, hvis pakken er beskadiget <b>LT</b> - Nenaudokite, jei pakuotė pažeista <b>LV</b> - Nelietot, ja iepakojums ir bojāts <b>EE</b> - Ärge kasutage, kui pakend on kahjustatud - لا تستخدم في حالة تلف الحزمة - <b>SA</b></p>
	<p><b>IT</b> - Importato da <b>GB</b> - Imported by <b>FR</b> - Importé par <b>ES</b> - Importado por <b>PT</b> - Importado por <b>DE</b> - Eingeführt von <b>GR</b> - Εισαγώγη από <b>PL</b> - Importowane przez <b>CZ</b> - Dovezeno uživatelem <b>SE</b> - Importerad av <b>FI</b> - Tuojaja <b>SI</b> - Uvožil <b>SK</b> - Dovážal <b>RO</b> - Importat de <b>NL</b> - Geïmporteerd door <b>HR</b> - Uvezeno od strane <b>HU</b> - Importálta <b>DK</b> - Importeret af <b>BG</b> - Importeret af <b>LT</b> - Importavo <b>LV</b> - Importēja <b>EE</b> - Importija - مستورد عن طريق <b>SA</b></p>
	<p><b>IT</b> - Conservare in luogo fresco ed asciutto <b>GB</b> - Keep in a cool, dry place <b>FR</b> - À conserver dans un endroit frais et sec <b>ES</b> - Conservar en un lugar fresco y seco <b>PT</b> - Armazenar em local fresco e seco <b>DE</b> - An einem kühlen und trockenen Ort lagern <b>GR</b> - Διατηρείται σε δροσερό και στεγνό περιβάλλον <b>PL</b> - Przechowywać w suchym miejscu <b>CZ</b> - Skladujte na větraném a suchém místě <b>SE</b> - Förvara på svalt och torrt ställe <b>FI</b> - Säilytä kuivassa ja viileässä <b>SI</b> - Hraniti na suhem in hladnem mestu <b>SK</b> - Skladujte na chladnom a suchom mieste <b>RO</b> - A se păstra într-un loc răcoros și uscat <b>NL</b> - Koel en droog opslaan <b>HR</b> - Čuvati na hladnom i suhom mjestu <b>HU</b> - Száras, hűvös helyen tárolandó <b>DK</b> - Opbevares køligt og tørt <b>BG</b> - Opbevares køligt og tørt <b>LT</b> - Laikyti vėsioje ir sausoje vietoje <b>LV</b> - Uzglabāt vēsā, sausā vietā <b>EE</b> - Hoida jahedas ja kuivas kohas - يحفظ في مكان بارد وجاف <b>SA</b></p>

	<p><b>IT</b> - Attenzione: Leggere e seguire attentamente le istruzioni (avvertenze) per l'uso <b>GB</b> - Caution: read instructions (warnings) carefully <b>FR</b> - Attention: lisez attentivement les instructions (avertissements) <b>ES</b> - Precaución: lea las instrucciones (advertencias) cuidadosamente <b>PT</b> - Cuidado: leia as instruções (avisos) cuidadosamente <b>DE</b> - Achtung: Anweisungen (Warnungen) sorgfältig lesen <b>GR</b> - Προσοχή: διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες (ενοτάσεις) <b>PL</b> - Ostrzeżenie - Zobacz instrukcję obsługi <b>CZ</b> - Pozor: Pečlivě si přečtěte a dodržujte pokyny (varování) k použití <b>SE</b> - Varsamhet: läs anvisningarna (varningar) noga <b>FI</b> - Huomio: Lue käyttöohjeet (varoitukset) ja noudata niitä huolellisesti <b>SI</b> - Pozor: Preberite in skrbno sledite navodilom (opozorilom) za uporabo <b>SK</b> - Pozor: Pozorne si prečítajte a dodržiavajte pokyny na použitie (výstrahy) <b>RO</b> - Atenție: Citiți și respectați cu atenție instrucțiunile (avertismentele) de utilizare <b>NL</b> - Opgelet: Lees en volg aandachtig de gebruiksaanwijzing (waarschuwingen) <b>HR</b> - Pozor: Pročitajte i pažljivo slijedite upute (upozorenja) za upotrebu <b>HU</b> - Figyelem: Figyelmesen olvassa el és kövesse a használati utasításokat (figyelmeztetéseket) <b>DK</b> - Forsigtig: Læs instruktioner (advarsler) omhyggeligt <b>BG</b> - Forsigtig: Læs instruktioner (advarsler) omhyggeligt <b>LT</b> - Dėmesio: perskaitykite ir atidžiai laikykitės naudojimo instrukcijų (įspėjimų) <b>LV</b> - Uzmanību: Izlasiet un uzmanīgi ievērojiet lietošanas instrukcijas (brīdinājumus) <b>EE</b> - Tähelepanu! Lugege kasutusjuhised (hoiatused) läbi ja järgige neid hoolikalt - الحذر: قراءة التعليمات (التحذيرات) بعناية <b>SA</b></p>
	<p><b>IT</b> - Sterilizzato con ossido di etilene <b>GB</b> - Sterilized using ethylene oxide <b>FR</b> - Stérilisé à l'oxyde d'éthylène <b>ES</b> - Esterilizado con óxido de etileno <b>PT</b> - Esterilizado com óxido de etileno <b>DE</b> - Sterilisiert mit Ethylenoxid <b>GR</b> - Αποστειρωμένο με αιθυλενοξείδιο <b>PL</b> - Sterylizowane tlenkiem etylenu <b>CZ</b> - Sterilizováno etylenoxidem <b>SE</b> - Steriliserad med etylenoxid <b>FI</b> - Steriloitu etyleenioksidilla <b>SI</b> - Sterilizirano z etilen oksidom <b>SK</b> - Sterilizované etylénoxidom <b>RO</b> - Sterilizat cu oxid de etilenă <b>NL</b> - Gesteriliseerd met ethylenoxide <b>HR</b> - Sterilizirano etilen oksidom <b>HU</b> - Etilén-oxidál sterilizálva <b>DK</b> - Steriliseret med ethylenoxid <b>BG</b> - Steriliseret med ethylenoxid <b>LT</b> - Sterilizuotas etileno oksidu <b>LV</b> - Sterilizēts ar etilēnoksidu <b>EE</b> - Steriliseeritud etüleenoksiidiga - معقم بأكسيد الإيثيلين <b>SA</b></p>

<div data-bbox="68 416 141 448" style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">             EC    REP           </div>	<p><b>IT</b> - Rappresentante autorizzato nella Comunità europea <b>GB</b> - Authorized representative in the European community <b>FR</b> - Représentant autorisé dans la Communauté européenne <b>ES</b> - Representante autorizado en la Comunidad Europea <b>PT</b> - Representante autorizado na União Europeia <b>DE</b> - Autorisierter Vertreter in der EG <b>GR</b> - Εξουσιοδοτούμενος αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Ένωση <b>PL</b> - Upoważniony przedstawiciel we Wspólnocie Europejskiej <b>CZ</b> - Zplnomocněný zástupce v Evropském společenství <b>SE</b> - Auktoriserad representant i Europeiska gemenskapen <b>FI</b> - Valtuutettu edustaja Euroopan yhteisössä <b>SI</b> - Pooblaščen zastopnik za Evropsko skupnost <b>SK</b> - Splnomocnený zástupca v Európskom spoločenstve <b>RO</b> - Reprezentant autorizat pe teritoriul Comunității Europene <b>NL</b> - Bevoegde vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap <b>HR</b> - Ovlašteni predstavnik u Europskoj zajednici <b>HU</b> - Meghatalmazott képviselő az Európai Közösségben <b>DK</b> - Autoriseret repræsentant i det Europæiske Fællesskab <b>BG</b> - Autoriseret representant i det Europæiske Fællesskab <b>LT</b> - Įgaliotasis atstovas Europos bendrijoje <b>LV</b> - Pilnvarotais pārstāvis Eiropas Kopienā <b>EE</b> - Volitatud esindaja Euroopa Ühenduses</p> <p style="text-align: right;"><b>SA</b> - ممثل معتمد في الاتحاد الأوروبي</p>		<p><b>IT</b> - Dispositivo monouso, non riutilizzare <b>GB</b> - Disposable device, do not re-use <b>FR</b> - Dispositif pour usage unique, ne pas réutiliser <b>ES</b> - Dispositivo monouso, no reutilizable <b>PT</b> - Dispositivo descartável, não reutilizar <b>DE</b> - Für einmaligen Gebrauch, nicht wiederverwenden <b>GR</b> - Πρωτόν μιας χρήσεως. Μην το χρησιμοποιείται εκ νέου <b>PL</b> - Jedno urządzenie, nie używaj ponownie <b>CZ</b> - Jednorázový prostředek, nepoužívejte opakovaně <b>SE</b> - Engångsanordning, får ej återanvändas <b>FI</b> - Kertäkäyttöinen laite, ei saa käyttää uudelleen <b>SI</b> - Za enkratno uporabo, ne uporabiti ponovno <b>SK</b> - Zariadenie na jedno použitie, nepoužívajte opakovane <b>RO</b> - Dispozitiv de unică folosință, a nu se refolosi <b>NL</b> - Voor eenmalig gebruik, niet hergebruiken <b>HR</b> - Uređaj za jednokratnu upotrebu, nemojte ponovo koristiti <b>HU</b> - Eldobható eszköz, ne használja újra <b>DK</b> - Engangsenhed, må ikke genbruges <b>BG</b> - Engangsenhed, må ikke genbruges <b>LT</b> - Vienkartinis prietaisas, nenaudokite pakartotinai <b>LV</b> - Vienreiz lietojama ierīce, nelietojiet to atkārtoti <b>EE</b> - Ühekordne, ärge kasutage seda mitu korda</p> <p style="text-align: right;"><b>SA</b> - أداة أحادية الاستخدام، لا تستخدم من جديد</p>
	<p><b>IT</b> - Leggere le istruzioni per l'uso <b>GB</b> - Consult instructions for use <b>FR</b> - Consulter les instructions d'utilisation <b>ES</b> - Consultar las instrucciones de uso <b>PT</b> - Consulte as instruções de uso <b>DE</b> - Gebrauchsanweisung beachten <b>GR</b> - Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης <b>PL</b> - Przeczytaj instrukcje użytkowania <b>CZ</b> - Přečtěte si návod k použití <b>SE</b> - Läs bruksanvisningen <b>FI</b> - Lue käyttöohjeet <b>SI</b> - Preberite navodila za uporabo <b>SK</b> - Prečítajte si návod na použitie <b>RO</b> - Citiți instrucțiunile de utilizare <b>NL</b> - Lees de gebruiksaanwijzing <b>HR</b> - Pročitajte upute za uporabu <b>HU</b> - Olvassa el a használati utasításokat <b>DK</b> - Se brugsvejledningen <b>BG</b> - Se brugsvejledningen <b>LT</b> - Perskaitykite naudojimo instrukcijas <b>LV</b> - Izlasiet lietošanas instrukcijas <b>EE</b> - Lugege kasutusjuhendit</p> <p style="text-align: right;"><b>SA</b> - اقرأ بدقة وحرص تعليمات الاستخدام</p>		<p><b>IT</b> - Dispositivo medico conforme alla Direttiva 93/42/CEE <b>GB</b> - Medical Device complies with Directive 93/42/EEC <b>FR</b> - Dispositif médical conforme à la directive 93/42 / CEE <b>ES</b> - Dispositivo médico según a la Directiva 93/42 / CEE <b>PT</b> - Dispositivo médico em conformidade com a Diretiva 93/42/CEE <b>DE</b> - Medizinprodukt gemäß Richtlinie 93/42/CEE <b>GR</b> - Ιατρική συσκευή σύμφωνα με την οδηγία 93/42 / CEE <b>PL</b> - Wyrób medyczny zgodny z dyrektywą 93/42 / CEE <b>CZ</b> - Zdravotnický prostředek v souladu se směrnicí 93/42/EHS <b>SE</b> - Den medicintekniska produkten överensstämmer med Direktiv 93/42/EEG <b>FI</b> - Direktiivin 93/42/ETY mukainen lääkinällinen laite <b>SI</b> - Medicinski pripomoček v skladu z Direktivo 93/42/EGS <b>SK</b> - Zdravotnícka pomôcka v súlade so smernicou 93/42/EHS <b>RO</b> - Dispozitiv medical realizat în conformitate cu prevederile Directivei 93/42/CEE <b>NL</b> - Medisch apparaat dat voldoet aan Richtlijn 93/42/EEG <b>HR</b> - Medicinski uređaj u skladu s Direktivom 93/42 / EEC <b>HU</b> - Dispozitiv medical realizat în conformitate cu prevederile Directivei 93/42/CEE <b>DK</b> - Medicinsk udstyr i overensstemmelse med direktiv 93/42/EØF <b>BG</b> - Медицинско устройство, отговарящо на Директива 93/42/EEC <b>LT</b> - Medicinos prietaisas, atitinkantis direktyvą 93/42/EEB <b>LV</b> - Medicīnas ierīce, kas atbilst Direktīvai 93/42/EEK <b>EE</b> - Meditsiiniiseade, mis vastab direktiivile 93/42/EMÜ</p> <p style="text-align: right;"><b>SA</b> جهاز طبي يتوافق مع التوجيه CEE/93/42</p>

	<p> <b>IT</b> - Data di scadenza <b>GB</b> - Expiration date <b>FR</b>                  - Date d'échéance <b>ES</b> - Fecha de caducidad  <b>PT</b> - Data de validade <b>DE</b> - Ablaufdatum <b>GR</b>                  - Ημερομηνία λήξεως <b>PL</b> - Data ważności <b>CZ</b> -                  Datum ukončení platnosti <b>SE</b> - Utgångsdatum  <b>FI</b> - Viimeinen voimassaolopäivä <b>SI</b> - Rok                  uporabnosti <b>SK</b> - Dátum expirácie <b>RO</b>                  - Valabil până la data de <b>NL</b> - Vervaldatum  <b>HR</b> - Datum isteka <b>HU</b> - Lejárati dátum  <b>DK</b> - Udløbsdato <b>BG</b> - Udløbsdato <b>LT</b> -                  Galiojimo laikas <b>LV</b> - Derīguma termiņš <b>EE</b>                  - Aegumiskuupäev                  - تاريخ انتهاء الصلاحية <b>SA</b> </p>
	<p> <b>IT</b> - Codice prodotto <b>GB</b> - Product code <b>FR</b>                  - Code produit <b>ES</b> - Código producto <b>PT</b> -                  Código produto <b>DE</b> - Erzeugniscode <b>GR</b> -                  Κωδικός προϊόντος <b>PL</b> - Numer katalogowy  <b>CZ</b> - Kód výrobku <b>SE</b> - Produktkod <b>FI</b>                  - Tuotekoodi <b>SI</b> - Koda izdelka <b>SK</b> - Kód                  výrobku <b>RO</b> - Cod produs <b>NL</b> - Productcode  <b>HR</b> - Šifra proizvoda <b>HU</b> - Termékkód <b>DK</b> -                  Produktkode <b>BG</b> - Produktkode <b>LT</b> - Prekės                  kodas <b>LV</b> - Produkta kods <b>EE</b> - Toote kood                  - كود المنتج <b>SA</b> </p>
	<p> <b>IT</b> - Numero di lotto <b>GB</b> - Lot number <b>FR</b>                  - Numéro de lot <b>ES</b> - Número de lote <b>PT</b> -                  Número de lote <b>DE</b> - Chargennummer <b>GR</b> -                  Αριθμός παρτίδας <b>PL</b> - Kod partii <b>CZ</b> - Číslo                  šarže <b>SE</b> - Satsnummer <b>FI</b> - Eränumero <b>SI</b> -                  Številka partije <b>SK</b> - Číslo šarže <b>RO</b> - Număr                  de lot <b>NL</b> - Partijnummer <b>HR</b> - Broj serije  <b>HU</b> - Tételszám <b>DK</b> - Batchnummer <b>BG</b> -                  Batchnummer <b>LT</b> - Partijos numeris <b>LV</b> -                  Partijas numurs <b>EE</b> - Partii number                  - رقم الدفعة <b>SA</b> </p>
	<p> <b>IT</b> - Non ri-sterilizzare <b>GB</b> - Do not resterilize  <b>FR</b> - Ne pas restériliser <b>ES</b> - No reesterilizar  <b>PT</b> - Não reesterilize <b>DE</b> - Nicht resterilisieren  <b>GR</b> - Μην αποστειρώνετε <b>PL</b> - Nie sterylizuj                  ponownie <b>CZ</b> - Sterilizaci neopakujte <b>SE</b> -                  Återsterilisera inte <b>FI</b> - Uudelleensterilointi                  kielletty <b>SI</b> - Ne sterilizirajte ponovno <b>SK</b>                  - Opakovane nesterilizujte <b>RO</b> - A nu se                  resteriliza <b>NL</b> - Niet hersteriliseren <b>HR</b>                  - Nemojte ponovno sterilizirati <b>HU</b> - Ne                  sterilizálja újra <b>DK</b> - Må ikke generiliseres  <b>BG</b> - Да не се стерилизира повторно <b>LT</b>                  - Nesterilizuoti pakartotinai <b>LV</b> - Neveikt                  atkārtotu sterilizāciju <b>EE</b> - Ärge steriliseerige                  uuesti                  - لا تجدد <b>SA</b> </p>